Counting the People in Hellenistic Egypt

This volume publishes fifty-four Ptolemaic papyri from the Fayum and Middle Egypt, with English translations and extensive commentaries. The texts, dating from c. 250–150 BC and written in both Greek and Egyptian demotic, record lists of adults, ordered by village, occupation and social group, and by household, together with the taxes paid on their persons, their livestock and trades. Some are more than twenty columns long. All texts have been studied on the originals by an international team of scholars. Many are published here for the first time; the others have been extensively revised with numerous new joins between fragments.

Lists of taxpayers and their payments supply a wealth of information on population and family structure, administrative practice, social and professional groups and naming practices. Providing the documentary basis for the historical studies of Volume II, *P.Count* is essential for any serious evaluation of that account.


DOROTHY J. THOMPSON teaches ancient history in the University of Cambridge where she is Isaac Newton Trust Lecturer in the Faculty of Classics and a Fellow of Girton College. She is a Fellow of the British Academy and author of *Memphis under the Ptolemies* (1988).
CAMBRIDGE CLASSICAL STUDIES

General editors
R. L. HUNTER, R. G. OSBORNE, M. D. REEVE,
P. D. A. GARNSEY, M. MILLETT, D. N. SEDLEY,
G. C. HORROCKS
CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore,
São Paulo, Delhi, Dubai, Tokyo

Cambridge University Press
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org
Information on this title: www.cambridge.org/9780521124874

© Faculty of Classics, University of Cambridge 2006

This publication is in copyright. Subject to statutory exception
and to the provisions of relevant collective licensing agreements,
no reproduction of any part may take place without the written
permission of Cambridge University Press.

First published 2006
This digitally printed version (with corrections) 2009

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloguing in Publication data
Clarysse, Willy.
Counting the people in Hellenistic Egypt / Willy Clarysse and Dorothy J. Thompson in
collaboration with Ulrich Luft . . . [et al.]
  p. cm. – (Cambridge classical studies)
Includes bibliographical references and index.
Contents: I. Population registers (P.Count) –
  3. Egyptian language – Papyri, Demotic.  4. Manuscripts, Greek (Papyri)  I. Thompson, Dorothy J.,
  1939 II. Title. III. Series.
DT92.C53  2004
304.6'932 – dc22  2003065446


Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of
URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and
does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or
appropriate.
For
FRANK W. WALBANK

and to the memory of
EDMOND VAN ’T DACK
# Contents

| List of plates | page xv |
| List of figures | xvi |
| Preface | xvii |
| List of abbreviations | xxii |
| List of conventions | xxiv |

1 Greek salt-tax record for the Arsinoite nome  
Arsinoite nome 254–231 BC  
P.Lille I 10  
(WC, DJT)  

2 + 3 Bilingual salt-tax area record  

2 Demotic salt-tax area record  
Arsinoite nome, Themistos meris June–July 229 BC  
P.Sorb.inv. 211 + 212 recto + P.Lille dem. III 99  
(WC, DJT)  

3 Greek salt-tax district record  
Arsinoite nome, Themistos meris June–July 229 BC  
P.Sorb.inv. 211 + 212 verso  
(WC, DJT)  

4 Demotic household record (kat’oikian)  
Arsinoite nome 254–231 BC  
P.Lille dem. III 101  
(WC, DJT)  

5 Demotic salt-tax record for a Souchos village  
Arsinoite nome 243–217 BC  
P.Lille dem. III 100  
(WC, DJT)  

6 Greek household record (kat’ethnos)  
Arsinoite nome Before 11 July 232 BC  
SB XII 10860  
(WC, DJT)
| 7 | Greek household record | 228 |
| Arsinoite nome | Second half of third century BC |
| P. Sorb.inv. 546 |
| (WC, DJT) |

| 8 | Demotic tax-district record | 230 |
| Arsinoite nome, Polemon meris | 243–217 BC |
| PUB Trier inv. S 109A/13 |
| (WC, DJT) |

| 9 | Demotic household record | 236 |
| Arsinoite nome | After 251/250 BC |
| P.Ashm.dem. inv. 1984.93 (4) |
| (WC, DJT) |

| 10 | Demotic household record (kat’ethnos) | 251 |
| Arsinoite nome | Third or second century BC |
| P.Ashm.dem. inv. 1984.94 (9) |
| (WC, DJT) |

| 11 | Greek salt-tax meris record | 255 |
| Arsinoite nome, Themistos meris | 243–217 BC |
| P.Gurob 27 |
| (WC, DJT) |

| 12 | Greek salt-tax area record | 261 |
| Arsinoite nome, Herakleides meris | 243–217 BC |
| P.Petrie III 93 recto + 67b recto |
| (WC, DJT) |

| 13 | Greek tax-collectors’ record | 277 |
| Arsinoite nome, Herakleides meris | 243–217 BC |
| P.Petrie III 93 verso + 67b verso |
| (WC, DJT) |

| 14 | Greek list of occupations | 285 |
| Arsinoite nome | Third century BC |
| P.Petrie III 59a |
| (WC, DJT) |

| 15 | Greek village list of ethnics and occupations | 287 |
| Arsinoite nome, Boubastos | Late third or second century BC |
| Trinity College Dublin inv. Pap. Gr. 18/1 |
| (WC, DJT) |
16 Greek record with tax-exemptions for priests 290
Arsinoite nome Third century BC
_Petrie III 59b (WC, DJT)

17 Greek record of taxpayers 292
Arsinoite nome 243–217 BC
Trinity College Dublin inv. Pap. Gr. 25/1–2 (WC, DJT)

18 Greek household record (ket'oikian) 296
Arsinoite nome 243–217 BC
_Petrie III 59d (WC, DJT)

19 Greek household record (with demotic) 303
Arsinoite nome Third century BC
_Petrie III 59c (WC, DJT)

20 Greek household record (ket'ethnos) 314
Arsinoite nome Third century BC
_Petrie III 59c (WC, DJT)

21 Greek household record 317
Arsinoite nome Third century BC
Trinity College Dublin inv. Pap. Gr. folder 24 (WC, DJT)

22–44 Introduction 318

22 Greek tax-liability record for Trikokia 319
Arsinoite nome, Themistos _meris_ 254–231 BC
_CPR XIII 1 (WC, DJT)

23 Greek composite tax-register for Lysimachis, Trikokia and Lagis 323
Arsinoite nome, Themistos _meris_ 254–231 BC
_CPR XIII 2 + 5 (WC, DJT)
24 Greek tax-collection register for Lagis
Arsinoite nome, Themistos *meris* 254–231 BC
*CPR* XIII 9 + 6 + 5
(WC, DJT)

25 Greek village tax-collection register
Arsinoite nome, Themistos *meris* 254–231 BC
*CPR* XIII 25
(WC, DJT)

26 Greek composite tax-register for Trikonia and other villages
Arsinoite nome, Themistos *meris* 254–231 BC
*CPR* XIII 4
(WC, DJT)

27 Greek composite tax-register for Anoubias, Athenas Kome and Lysimachis
Arsinoite nome, Themistos *meris* 254–231 BC
*CPR* XIII 29 + 7 + 8 + 28
(WC, DJT)

28 Greek tax-collection register for Anoubias, Athenas Kome and Lysimachis
Arsinoite nome, Themistos *meris* 254–231 BC
*CPR* XIII 26 + 3
(WC, DJT)

29 Greek village tax-collection register
Arsinoite nome, Themistos *meris* 254–231 BC
*CPR* XIII 10 + 12 recto
(WC, DJT)

30 Greek composite tax-register for Athenas Kome and other villages
Arsinoite nome, Themistos *meris* 254–231 BC
*CPR* XIII 12 + 11 verso
(WC, DJT)

31 Greek tax-collection register for Anoubias, Athenas Kome and Lagis
Arsinoite nome, Themistos *meris* 254–231 BC
*CPR* XIII 13
(WC, DJT)
CONTENTS

32 Greek tax-register for Anoubias
Arsinoite nome, Themistos meris 254–231 BC
CPR XIII 15
(WC, DJT)

33 Greek tax-collection register for Trikomia
Arsinoite nome, Themistos meris 254–231 BC
CPR XIII 21
(WC, DJT)

34 Greek tax-collection register for Trikomia
Arsinoite nome, Themistos meris 254–231 BC
CPR XIII 30
(WC, DJT)

35 Greek tax-collection register for Anoubias
Arsinoite nome, Themistos meris 254–231 BC
CPR XIII 14
(WC, DJT)

36 Greek tax-register for Trikomia
Arsinoite nome, Themistos meris 254–231 BC
CPR XIII 19
(WC, DJT)

37 Greek village tax-register
Arsinoite nome, Themistos meris 254–231 BC
CPR XIII 27
(WC, DJT)

38 Greek village tax-collection register
Arsinoite nome, Themistos meris 254–231 BC
CPR XIII 16
(WC, DJT)

39 Greek village tax-register
Arsinoite nome, Themistos meris 254–231 BC
CPR XIII 17
(WC, DJT)

40 Greek village tax-collection register
Arsinoite nome, Themistos meris 254–231 BC
CPR XIII 18
(WC, DJT)
CONTENTS

41  Greek village tax-collection register 428
Arsinoite nome, Themistos meris 254–231 BC
CPR XIII 20
(WC, DJT)

42  Greek village tax-register 429
Arsinoite nome, Themistos meris 254–231 BC
CPR XIII 22
(WC, DJT)

43  Greek village tax-collection register 430
Arsinoite nome, Themistos meris 254–231 BC
CPR XIII 23
(WC, DJT)

44  Greek village tax-register 431
Arsinoite nome, Themistos meris 254–231 BC
CPR XIII 24
(WC, DJT)

45  Greek salt-tax area record 432
Herakleopolite nome 243–217 BC
BGU VI 1236
(WC, GP, DJT)

46 + 47 Introduction 435

46  Demotic household record of cavalrymen 439
Oxyrhynchite nome  Before May–June 230 BC
P.Jena Gr. inv. 992 recto
(WC, DJT)

47  Greek household salt-tax record (epigonoi) 463
Oxyrhynchite nome  After May–June 230 BC
P.Jena Gr. inv. 992 verso
(WC, GP, DJT)

48  Demotic household record (kat’ethnos) 489
Oxyrhynchite nome  Third century BC
Museum of Fine Arts, Budapest, Egyptian Dept. E.56,58/1
(WC, UL, DJT)

49  Greek household record (kat’ethnos) 492
Arsinoite nome, Polemon meris, Oxyryncha
Second century BC
P.Sorb.inv. 553–557
(WC, DJT)

xii
CONTENTS

50 Greek household record (kat’ethnos) 509
Arsinoite nome First half of the second century BC
P.Gr.Pap.Soc. inv. F1 19 + P.UB Trier inv. S 77/14
(WC, BM, RS, DJT)

51 Greek village salt-tax record (kat’andra and kat’ethnos) 532
Arsinoite nome, Berenikis Thesmophorou and
Argaiou Ibiion 181/180 or 157/156 BC
P. Tebt. III 880
(WC, DJT)

52 Greek household record 537
Arsinoite nome 181/180 or 157/156 BC
P. Tebt. III 881
(WC, DJT)

53 Demotic household record (kat’ethnos) 540
Lykopolite nome Second century BC
University College London (Petrie Museum of Egyptian Archaeology) UC inv. 32223
(WC, WJT, DJT)

54 Demotic record of males (kat’ethnos) 566
Lykopolite nome Second century BC
University College London (Petrie Museum of Egyptian Archaeology) UC inv. 35871
(WC, WJT, DJT)

WC Willy Clarysse
UL Ulrich Luft
BM Basil Mandilaras
GP Günter Poethke
RS Reinhold Scholl
DJT Dorothy J. Thompson
WJT W. John Tait

Bibliography 580
Indices 589

I Greek 589
i Regnal years 589
ii Months 589
iii Personal names 589
iv Geographical 651
CONTENTS

v  Ethnics  652
vi  Gods and goddesses  652
vii Titles and occupations  652
viii General index of words  654

II Demotic  657
  i  Regnal years  657
  ii  Months  657
  iii  Personal names  657
  iv  Geographical  689
  v  Ethnics  690
  vi  Gods  690
  vii Titles and occupations  690
  viii General index of words  692
Plates

1. *P. Count* 2 (cols. vii–ix)  
   página xxv
2. *P. Count* 3 (cols. vi–x)  
   xxvi
3. *P. Count* 8  
   231
4. *P. Count* 27  
   379
5. *P. Count* 27 (cols. vi–vii)  
   379
Figures

1. P.Count 1  
2. P.Count 2 + 3 (recto and verso)  
3. P.Count 6: Figure 1  
4. P.Count 6: Figure 2  
5. P.Count 6: Fragment 1  
6. P.Count 6: Fragment 2  
7. P.Count 23  
8. P.Count 24  
9. P.Count 27  
10. P.Count 29  
11. P.Count 46 + 47 (recto and verso)  

Page 2–3

18

154

155

155

173

324

324

380

395

435
Preface

The evolution of a joint enterprise is not easy to recapture in retrospect and a work involving collaboration almost inevitably progresses in fits and starts. Nevertheless, the conception of the finished form of this publication, with its unusual combination of a volume of documents together with their historical evaluation, has been there from the start. We wanted readers to see at first hand the bare bones of history (the texts) and how the frame might be filled (the historical studies). These two related sides to the enterprise have constantly informed each other as our work has progressed over the years. In terms of composition, Clarysse has taken prime responsibility for volume I and Thompson for volume II. There is, however, no section of these two volumes on which we have not worked closely together, with shared enjoyment and, we hope, to the benefit of the work as a whole.

The genesis of Counting the People is interesting in several respects. It illustrates the key role played in academic life of international meetings, where participants can talk together; it is testimony too to the positive results that come from a tradition of cooperation within a discipline. The study in part derives from Clarysse’s involvement in a re-edition of the Greek Petrie papyri in Dublin together with the publication of the demotic texts now in Oxford, see Van ’t Dack (1972). In its present form it probably owes its origin to his visit to the Sorbonne papyrus collection in May 1977 to work on the names in what has turned into text 6 of the present volume. In 1989, however, he recognised that several unpublished texts in the Greek collection formed part of the same bilingual register as a demotic text preserved elsewhere in the same building (our texts 2 + 3). This was crucial in extending the scope beyond his initial concerns. Meanwhile, while others watched football during the World Cup of 1990, Thompson was working on teachers in the recently published volumes of CPR XIII and P.Lille dem. III. Initial joint discussions started up at the international demotic congress in Chicago in September of that year. The decision to join forces belongs to autumn 1991 and we were encouraged in our joint work by Edmond Van ’t Dack, who had hoped to see its completion. Since then we have worked together in Cambridge and Leuven, in North Carolina, Oxford, Paris and Vienna. We have pored over texts together in collections and in digitised form, we have cut up paper shapes to understand the original
size and form of our texts, we have talked, agreed and disagreed, worked and reworked our data. From time to time, we have enjoyed the excitement of a reading or an interpretation that suddenly makes sense; we have felt the worry shared by our families that this work would never be done.

We have been fortunate too in the patience of our other collaborators with whom it has been a pleasure to work. A text from Jena mentioned by Uebel in 1966 clearly required investigation (47); Poethke was involved from 1991. During informal discussion at the Copenhagen papyrology congress of 1992, it was recognised that fragments of population registers recently entering the collections in Athens and Trier (50) formed part of the same text. The scope of the project was extended; Mandilaras joined Scholl on the team. Once a particular type of document (like salt-tax registers) is defined then previously unrecognised texts will often come to light. When Luft presented such an example from Budapest (48) at the Pisa demotic congress in 1993 he was invited to join us. A further relevant text, described by Herbert Thompson in 1907 (53), was tracked down with others to its home in the Petrie Museum of University College, London, and Tait agreed to become involved. Some texts, discovered late in the day, remain for the future: in particular, a group of Munich registers (P.Mon.inv. 343–347) and an Ashmolean document from Upper Egypt (P.Ashm.dem.inv. 81) discovered by Cary Martin. We are grateful to Bärbel Kramer and Dieter Hagedorn, and to Helen Whitehouse for allowing us to make use of these in our historical studies.

We have many other debts to acknowledge, institutional and personal, financial and intellectual. Thanks are due particularly to the Onderzoeksraad of KULeuven which enabled Günter Poethke (1992 and 1993) and Basil Mandilaras (1993) to work on their texts in Leuven. Reinhold Scholl worked in Leuven with a grant from the Humboldt Stiftung for the academic year 1991/1992. In 1992 and 1993 Clarysse worked in Paris, London, Oxford and Cambridge with help from the Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek-Vlaanderen and the British–Flemish Academic Research Collaboration Programme, and in 1994 Thompson spent a month in Leuven with a further grant from the latter. In 1993/1994 Thompson enjoyed a Fellowship at the National Humanities Center in North Carolina and in 2000/2001 was the grateful recipient of a six-month fellowship from the Onderzoeksraad of KULeuven which allowed virtual completion of the project. The Classics Faculty of the University of Cambridge provided funds for restoration work on the Rifeh texts and for a Dublin papyrus which in 1996 travelled to the Centre for Ancient Documents in Oxford for digitisation together with Stuart O’Seannoir, Assistant Librarian for Manuscripts. Thompson has also benefited from their travel fund. Thompson wishes further to acknowledge her gratitude to Girton College...
for invaluable help with travel and sabbaticals. We happily acknowledge
the support of all these bodies.

The world of papyrology is known for its international cooperation and
this study has constantly benefited from this. Among those individuals who
have been consulted again and again, we wish particularly to acknowledge,
for volume I, the help of Alan Bowman and Charles Crowther who were
responsible for scanning 12 and 53, Jeroen Clarysse and Bart Van Beek
whose computer expertise has saved us on many occasions, Mark Depauw
for his demotic input, Hermann Harrauer who has answered queries on
Vienna texts (22–44), Ursula Kaplony-Heckel who shared the excitement
of working on the digitised demotic of 53, Brian McGing in Dublin who
has valiantly withstood an onslaught of queries on the Dublin texts, Günter
Vittmann for his invaluable help with demotic names, Sven Vleeming,
who in Trier also recognised 8, for his demotic and ostracological aid so
frequently called upon, and Frank Walbank who translated earlier versions
of 2–3 and 6 from French to English. Others have provided invaluable
criticism and help with the studies of volume II: Amélie Kuhrt and Stephen
Quirke (Chapter 2), Brian Muhs (on the salt-tax for Chapter 3), Dominic
Rathbone (on the Fayum for chapter 4), Rosalind Thomas (on teachers for
Chapter 5), Csaba La’dá (on ethnics for Chapter 5), Richard Evans, Abigail
Fowden, Jonathan Holmes, Barry Kemp and Roland Randall (expertise
on sheep and pigs, Chapter 6), Roger Bagnall, Stanley Engerman, Bruce
Frier, Peter Laslett and Walter Scheidel (demography for Chapter 7), Robin
Osborne (various improvements) and an anonymous Press reader (passim).
Frank Walbank and John Thompson have read and commented on the whole
of volume II; we have, as always, benefited from their input.

Finally we wish to thank the Keepers of all the collections in which
we have worked and all those who have provided us with photographs
and images, which we use with their permission: Alain Blanchard (Institut
de Papyrologie, Paris-Sorbonne), Hermann Harrauer (Papyrussammlung,
Österreichische Nationalbibliothek, Wien), Todd Hickey (Center for the
Tebtunis Papyri, Bancroft Library, Berkeley, CA), Bärbel Kramer
(University of Trier), Ulrich Luft (Eötvös Loránd University, Budapest),
Basil Mandilaras (Greek Papyrological Society, Athens), Herwig Maehler
and Walter Cockle (University College, London), Brendan Meehan
(Manuscripts, Trinity College, Dublin), Günter Poethke (Staatliche Museen
zu Berlin), Stephen Quirke (Petrie Museum, University College, London)
and Helen Whitehouse (Ashmolean Museum, Oxford).

Access to images is essential for anyone reading texts. Those texts illus-
trated here are a minimal selection provided exempli gratia. Where good
plates already exist we refer to these and increasingly collections are putting
up images of their papyri on the web. This is already the case for some of

xix
our texts – those from the Sorbonne, the Center for the Tebtunis Papyri in Berkeley, Trier and the Petrie Museum of Egyptian Archaeology in University College, London – and others will surely follow; we provide the relevant references in P.Count. In the meantime, others may be consulted in Leuven at http://pcount.arts.kuleuven.be, with all relevant links. Here too may be found the prosopography of all individuals mentioned in our texts – part of the Prosopographia Ptolemaica – together with the database of families used in Chapter 7. In volume II Greek is regularly transliterated in the hope that others besides ancient historians might wish to consult our work.

Last of all, as a postscript, we wish to add our appreciation to the Cambridge University Press Classics Editor Michael Sharp, to our copy-editor Linda Woodward for all her meticulous work and intelligent advice, and to those in the production team who have coped so well with what has not been an easy challenge.

Veltem-Beisem
30 June 2003
Abbreviations

Papyri are quoted according to J. F. Oates, R. S. Bagnall, S. J. Clackson, A. A. O’Brien, J. D. Sosin, T. G. Wilfong and K. A. Worp, Checklist of editions of Greek, Latin, demotic and Coptic papyri, ostraca and tablets. BASP Supplement 9. ed. 5. American Society of Papyrologists 2001; or http://scriptorium.lib.duke.edu/papyrus/texts/clist_papyri.html. Other abbreviations are as follows:

AegTrev Aegyptiaca Treverensia. Mainz am Rhein 1981–.
AncSoc Ancient Society. Leuven 1970–.
Archiv Archiv für Papyrusforschung und verwandte Gebiete. Leipzig 1900–.
BASP Bulletin of the American Society of Papyrologists. New Haven, Conn. 1963–.
BdE Bibliothèque d’Étude de l’Institut Français d’Archéologie Orientale. Cairo 1908–.
BIE Bulletin de l’Institut d’Égypte. Cairo 1901–.
BIFAO Bulletin de l’Institut Français d’Archéologie Orientale. Cairo 1919–.
BiOr Bibliotheca Orientalis. Leiden 1943–.
CE Chronique d’Égypte. Brussels 1925–.
CQ Classical Quarterly. London 1907–.
CRIPEL Cahiers de Recherches de l’Institut de Papyrologie et d’Égyptologie de Lille. Lille 1973–.
LIST OF ABBREVIATIONS

EVO  Egitto e Vicino Oriente. Pisa 1978–.
FGqrH  F. Jacoby, Die Fragmente der griechischen Historiker. Berlin 1923–.
GM  Göttinger Miscellen. Göttingen 1972–.
JEA  Journal of Egyptian Archaeology. London 1914–.
JJP  Journal of Juristic Papyrology. Warsaw 1946–.
JRA  Journal of Roman Archaeology. Ann Arbor 1988–.
JRS  Journal of Roman Studies. London 1910–.
MBAH  Münstersche Beiträge zur Antiken Handelsgeschichte. Ostfildern 1982–.
MDAIK  Mitteilungen des deutschen archäologischen Instituts. Abteilung Kairo. Wiesbaden 1956–.
MIFAO  Mémoires de l’Institut Français d’Archéologie Orientale du Caire. Cairo 1902–.
NB  F. Preisigke, Namenbuch. Heidelberg 1922.
OLA  Orientalia Lovaniensia Analecta. Leuven 1975–.
OLP  Orientalia Lovaniensia Periodica. Leuven 1970–.
Pap. Lugd.-Bat.  Papyrologica Lugdano-Batava. Leiden 1941–.
**LIST OF ABBREVIATIONS**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Rd’E</td>
<td><em>Revue d’Égyptologie</em>. Paris 1933–.</td>
</tr>
<tr>
<td>REG</td>
<td><em>Revue des Études Grecques</em>. Paris 1888–.</td>
</tr>
<tr>
<td>SAK</td>
<td><em>Studien zur altägyptischen Kultur</em>. Hamburg 1974–.</td>
</tr>
<tr>
<td>SAOC</td>
<td><em>Studies in Ancient Oriental Civilization</em>. Chicago 1931–.</td>
</tr>
<tr>
<td>SCO</td>
<td><em>Studi Classici e Orientali</em>. Pisa 1951–.</td>
</tr>
<tr>
<td>ZÄS</td>
<td><em>Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde</em>. Leipzig 1863–.</td>
</tr>
<tr>
<td>ZDMG</td>
<td><em>Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft</em>. Leipzig 1847–.</td>
</tr>
<tr>
<td>ZPE</td>
<td><em>Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik</em>. Bonn 1967–.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Conventions

Numbers in bold refer to texts in *P.Count*. Accentuation of Egyptian names in Greek transcription follows the rules put forward by Clarysse (1997c). Demotic deben (1 deben = 20 dr.) and kite (1 kite = 2 dr.) are always translated into drachmas (dr.) and obols. Affiliations: in Greek texts a simple patronymic expressed with the genitive is translated ‘x son / daughter of y’ but when our translation involves interpretation (‘x son / daughter / slave etc. of a preceding y’) we have added (his) or (her) to indicate our interpretation. Onomastic notes are usually given when a name first occurs; these are not repeated but prosopographical comment is cross-referenced. In translations, square brackets are used less rigorously than in the texts. Their use indicates the loss of complete words, or, when only individual letters are missing, uncertainty.
Plate 1. *P.Count 2* (cols. vii–ix)
Plate 2. *P.Count* 3 (cols. vi–x)